INFORMAZIONI AI VIAGGIATORI PROVENIENTI DA ALGERIA, TUNISIA, LIBIA, EGITTO, MAROCCO

معلومة للمسافرين القادمين من الجزائر وتونس وليبيا ومصالمغرب

Recentemente l'afta epizootica, una malattia degli animali molto contagiosa che provoca gravi danni negli allevamenti, si è propagata in alcuni Paesi del Nord Africa (Algeria, Tunisia, Libia, Egitto, Marocco).

مؤخرا، مرض الحمى القلاعية أصبح مرضا للحيوانات وهو شديد العدوى وتسبب في أضرار بالغة في المزارع، انتشر في بعض بلدان شمال أفريقيا (المغرب الجزائر وتونس وليبيا ومصر).

L'AFTA EPIZOOTICA NON E' PERICOLOSA PER L'UOMO

مرض الحمى القلاعية ليس خطرا بالنسبة للبشر

Questa malattia non è presente in Italia e nell'UE e può essere trasmessa anche attraverso prodotti derivati da bovini, ovini, caprini, suini domestici e selvatici

هذا المرض غير موجود في إيطاليا وبالاتحاد الأوروبي ويمكن أيضا أن ينتقل من خلال المنتجات المشتقة من الماشية والاغنام والماعز والخنازير الوحشية والبرّية.

L'introduzione di questi prodotti nell'UE è, pertanto, soggetta a procedure rigorose e a controlli alla frontiera anche dei bagagli dei viaggiatori.

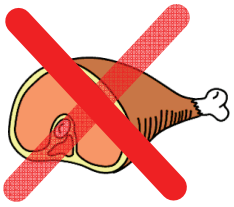
الاتحاد الأوروبي يخضع المسافرين القادمين من الجزائر وتونس وليبيا ومصر لإجراءات صارمة وذلك بإجراء مراقبة على الحدود وبمراقبة أمتعتهم.

Per le provenienze da Algeria, Tunisia, Libia, Egitto, Marocco è necessaria una vigilanza speciale per impedire l'introduzione in Italia al seguito dei viaggiatori di:

القادمين من الجزائر وتونس وليبياالمغرب

ومصر يحتاجون إلى إشراف خاص لمنع تسرب المواد التالية بإيطاليا اثر دخولهم :

LATTE E PRODOTTI A BASE DI LATTE

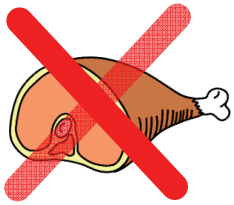


CARNE E PRODOTTI A BASE DI CARNE

PELLI E TROFEI DI CACCIA NON

(compresi i pasti e i resti dei pasti che li contengono)

الحليب ومشتقاته



اللحوم ومشتقاتها

الجلود وجوانز الصيد الغير مصادق عليها.

(بما في ذلك وجبات الطعام وبقايا وجبات الطعام التي تحتوي عليها)

SE TRASPORTATE QUESTI PRODOTTI NEI VOSTRI BAGAGLI CONSEGNATELI ALLE AUTORITÀ DI CONFINE ITALIANE PERCHÉ DEVONO ESSERE DISTRUTTI.

في حالة تواجد هاته المواد في حقائبكم أثناء السفر، يرجى منكم إعلام السلطات الإيطالية وذلك لإتلافها.

Se visitate un allevamento (o un luogo di detenzione) degli animali sopra indicati o partecipate a una caccia in questi Paesi dovete pulire i vostri abiti e disinfettare le vostre calzature con una soluzione disinfettante.

إذا قمتم بزيارة إلى أحد المزارع أو (أماكن تحجز فيها الحيوانات)، يوجد أعلاه المعلومات الموجب إتباعها.

كذلك من الموجب عليكم تنظيف أحذيتكم بمحلول مطهر.

Ministero della Salute
Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari

AGENZIA DOGANE MONOPOLI